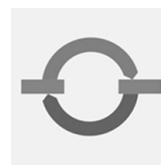


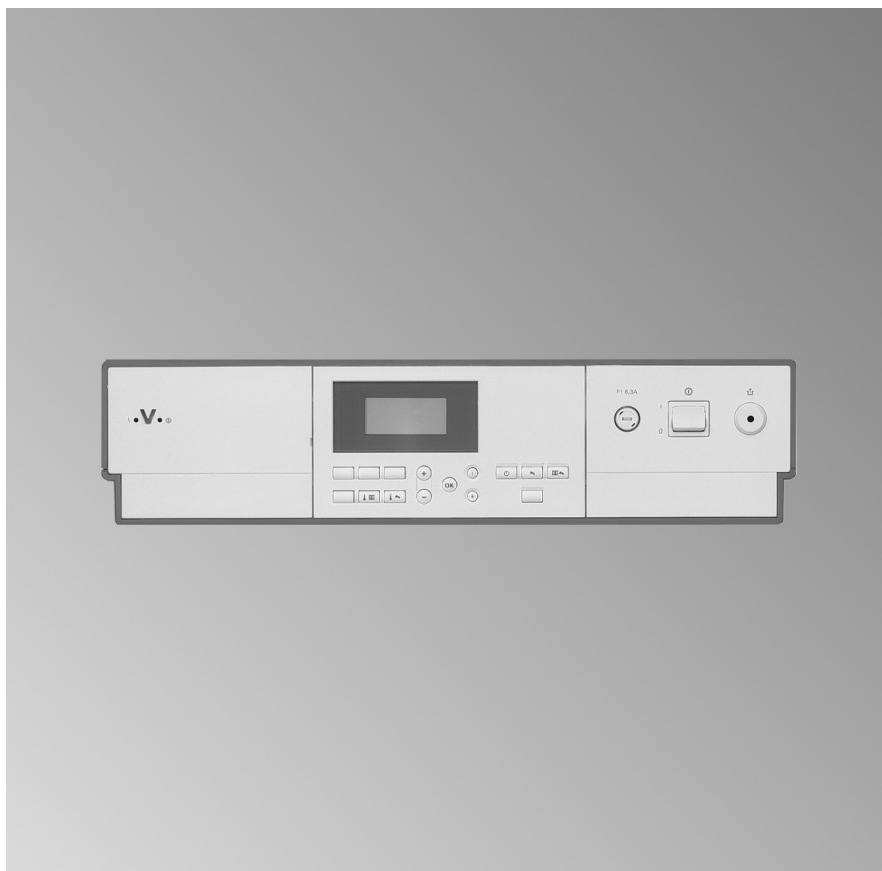
Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

VIESMANN

Topné zařízení s
elektronicky řízenou regulací kotlového okruhu



VITOTRONIC 100



Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí

Tato značka varuje před úrazem.



Pozor

Tato značka varuje před věcnými škodami a před poškozením životního prostředí.

Upozornění

Údaje se slovem *Upozornění* obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení.



Nebezpečí

Neodborně vykonané práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným úrazům.

- Práce na plynových instalacích směřjí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynářenskou firmou.
- Elektroinstalační práce směřjí provádět pouze odborní elektrikáři.

Chování při zápachu plynu



Nebezpečí

Unikající plyn může vést k explozím, jež mají za následek těžká poranění.

- Nekouřit! Nepoužívat otevřený oheň a zabránit jiskření. Nikdy nezapínat spínače světlidel ani žádných elektrických přístrojů.
- Otevřít okna a dveře.
- Zavřít plynový uzavírací kohout.
- Vykázat osoby z nebezpečné oblasti.
- Dbát bezpečnostních ustanovení plynářenské firmy uvedených na plynoměru.
- Informovat odborný podnik z místa mimo budovu.

Chování při zápachu spalin



Nebezpečí

Unikání spalin může vést k životu nebezpečným otrávám.

- Vypnout topné zařízení.
- Vyvětrat kotelnu.
- Zavřít dveře do obytných místností.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

Chování při požáru



Nebezpečí

Při požáru hrozí nebezpečí popálení a nebezpečí exploze.

- Vypnout topné zařízení.
- Uzavřít uzavírací ventily v palivovém potrubí.
- Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Přídavné součásti, náhradní a rychle opotřebitelné díly



Pozor

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce. Montáž resp. výměnu je třeba nechat provést výhradně specializovanou firmou.

Požadavky na kotelnu



Pozor

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistit teplotu okolí vyšší než 0 °C a nižší než 35 °C.
- Zabránit znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- Zabránit trvale vysoké vlhkosti vzduchu (např. v důsledku stálého sušení prádla).
- Nezavírat otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici.

Obsah

Úvodní informace

První uvedení do provozu	6
Vaše topné zařízení je nastaveno předem	6

Kde probíhá obsluha

Přehled obslužných a indikačních prvků	7
■ Otevření regulace	7
■ Funkce	8
■ Symboly v indikačním okénku	8

Zapínání a vypínání

Zapnutí topného zařízení	10
Vypnutí topného zařízení	10
Zapnutí topného okruhu a přípravy teplé vody	11
Vypnutí topného okruhu a přípravy teplé vody	12
Zapnutí samotné teplé vody	12
Vypnutí teplé vody	12

Nastavení teploty místnosti

■ Nastavení teploty kotlové vody	13
--	----

Nastavování teplé vody	14
-------------------------------------	----

Další nastavení

Obnovení základních nastavení	15
-------------------------------------	----

Možnosti dotazování

Dotaz na teploty a provozní stavy	16
Dotazování na indikaci poruchy	17

Co je třeba udělat?

Místnosti jsou příliš chladné	18
Místnosti jsou příliš teplé	20
Není k dispozici teplá voda	20
Teplá voda je příliš horká	21

Objednávka topného oleje

Objednávka topného oleje	22
■ Přísady do topného oleje	22
■ Látky urychlující spalování	22
■ Biopalivo	22

Obsah (pokračování)**Údržba**

Čištění.....	23
Inspekce a údržba	23

Tipy pro úsporu energie	25
--------------------------------------	----

Seznam hesel	26
---------------------------	----

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace místním a stavebním podmínkám musí provádět vaše topnářská firma.

Jako provozovatel nového topného zařízení máte za povinnost neprodleně je nahlásit okresnímu kominickému mistrovi kompetentnímu pro vaši nemovitost. Obvodní kominík vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem topném zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Vaše topné zařízení je nastaveno předem

Regulace je již nastavena ze závodu na „Topení a teplá voda“, tzn. že se vytápějí místnosti a probíhá ohřev teplé vody (pokud je k dispozici zásobník na teplou vodu).
Vaše topné zařízení je díky tomu připraveno k okamžitému nasazení.

Základní nastavení ze závodu můžete dle přání individuálně změnit.

Upozornění

Při výpadku proudu zůstanou všechna data zachována.

Přehled obslužných a indikačních prvků

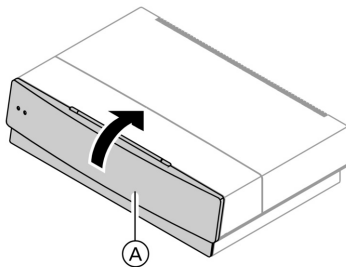
S výjimkou prostorové teploty nastavte topné zařízení centrálně na obslužné jednotce.

Prostorovou teplotu nastavte na prostorovém termostatu.

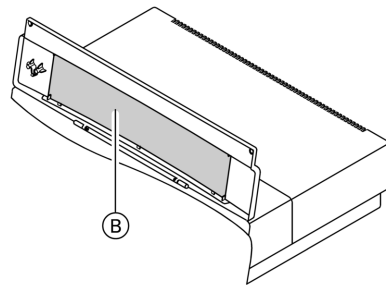


Návod k obsluze prostorového termostatu

Otevření regulace



Ⓐ Uzavírací klapka



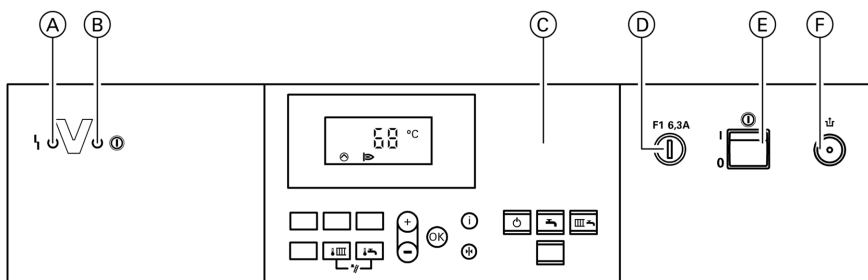
Ⓑ Krátký návod k obsluze

Vyklopte uzavírací klapku nahoru. Na vnitřní straně víka regulace se nachází stručný návod k obsluze. S pomocí krátkého návodu k obsluze můžete provést nejdůležitější obslužné operace.

Kde probíhá obsluha

Přehled obslužných a indikačních prvků (pokračování)

Funkce












- Ⓐ Indikace poruch (červená) (strana 17)
- Ⓑ Indikace provozu (zelená) (strana 10)
- Ⓒ Ovládací pole:
- Požadovaná hodnota teploty kotlové vody (strana 13)
 - Požadovaná hodnota teploty kotlové vody (strana 14)
 - + Kontrolní funkce komínika „#/#“ (pouze pro odborníka)
 - Provoz s možností vypínání (strana 10)
 - Jen teplá voda (strana 12)
 - Vytápění a teplá voda (strana 11)
 - Nastavení hodnot
 - Potvrzení
 - Informace
 - Základní nastavení (reset)
- Ⓓ Pojistka F1
- Ⓔ Síťový vypínač (strana 10)
- Ⓕ Odblokování nadměrné teploty

Symbyly v indikačním okénku

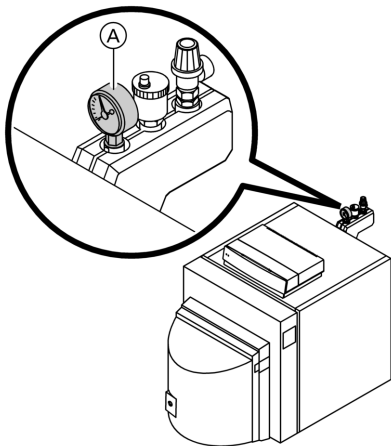
Symbyly se nezobrazují stále, nýbrž v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Přehled obslužných a indikačních prvků (pokračování)

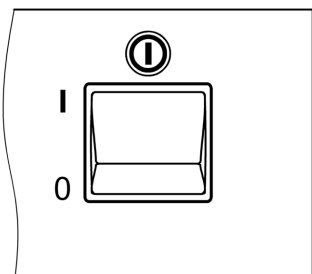
Pokud hodnoty v indikačním okénku blikají, znamená to, že lze provádět změny.

	probíhá vytápění místnosti		Hlášení poruch
	běží čerpadlo v topném okruhu		Informace
	příprava teplé vody uvolněna		Kontrolní funkce kominíka „Zap.“
	Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku běží		Ukazovací šipka u dotazu
	Hořák „zap.“		

Zapnutí topného zařízení




1. Kontrolujte tlak topného zařízení na manometru (A):
Pokud je ukazatel pod červenou značkou, je tlak zařízení příliš nízký. Potom doplňte vodu nebo informujte topenářskou firmu.
2. Otevřete zavírací ventily olejového potrubí (na nádrži a filtru) resp. plynový uzavírací kohout.
3. Zapněte síťové napětí, např. na pojistce nebo hlavním vypínači.



4. Zapněte síťový vypínač „I“ (viz strana 8).
Zelená kontrolka (indikace provozu) se rozsvítí.
Po krátké době se v indikačním okénku zobrazí teplota kotlové vody.
Vaše topné zařízení a prostorový termostat je nyní připraven k provozu.

Vypnutí topného zařízení

Pokud nemáte v plánu vaše topné zařízení **přechodně** nepoužívat, např. během letní dovolené, přepněte na provoz s možností vypínání .

Ve „Vypínacím provozu“ následuje:

- bez vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana topného kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem (je-li k dispozici)

Vypnutí topného zařízení (pokračování)

Upozornění

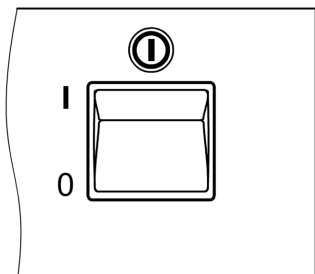
Čerpadlo v topném okruhu je trvale v provozu.

Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku (pokud je k dispozici) se jednou za 24 hod. na krátkou dobu zapne, aby se nezažeslo.

Pokud nechcete topné zařízení používat, můžete je vypnout.

Před a po odstavení topného zařízení z provozu na delší dobu vám doporučujeme spojit se s topenářskou firmou.

Tato pak v případě potřeby učiní vhodná opatření, např. opatření na ochranu zařízení před mrazem nebo pro konzervování výhřevných ploch.



1. Vypněte síťový vypínač „**I**“ (viz strana 8).
Zelená kontrolka (indikace provozu) zhasne.
2. Uzavřete uzavírací ventily olejového potrubí (na nádrži a filtru) resp. plynový uzavírací kohout.
3. Odpojte zařízení od napětí, např. na pojistce nebo na hlavním vypínači.

Upozornění

Ochrana proti mrazu **nefunguje**.
Nastavení regulace zůstanou zachována.

Zapnutí topného okruhu a přípravy teplé vody

Chcete-li vytápět místnosti a máte k dispozici teplou vodu.

Stiskněte tlačítko .


V programu „Vytápění a teplá voda“ následuje:

- Vytápění místnosti
- Příprava teplé vody (pokud je k dispozici zásobník na teplou vodu)
- Ochrana topného kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem

Zapínání a vypínání

Vypnutí topného okruhu a přípravy teplé vody

Chcete-li vytápět místnosti a máte ještě k dispozici teplou vodu.

Stiskněte tlačítko .

Ve „vypínacím provozu“ následuje:

- Žádné vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana topného kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem (je-li k dispozici)


Upozornění

Čerpadlo v topném okruhu je trvale v provozu.

Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku (pokud je k dispozici) se jednou za 24 hod. na krátkou dobu zapne, aby se nezanoslo.

Zapnutí samotné teplé vody

Nechcete-li vytápět místnosti máte však k dispozici teplou vodu.

Stiskněte tlačítko .

V programu „Jen teplá voda“ následuje:


- Žádné vytápění místností
- Příprava teplé vody
- Ochrana topného kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem

Upozornění

Čerpadlo v topném okruhu je trvale v provozu.

Vypnutí teplé vody

Chcete-li vytápět místnosti ale **nemáte** k dispozici teplou vodu.

1. Stiskněte tlačítko .

2. Nastavete požadovanou hodnotu teplé vody na 10 °C (viz strana 14)

Následuje:

- Vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana topného kotle a zásobníku na teplou vodu před mrazem

Upozornění


Oběhové čerpadlo na ohřev zásobníku (pokud je k dispozici) se jednou za 24 hod. na krátkou dobu zapne, aby se nezanoslo.

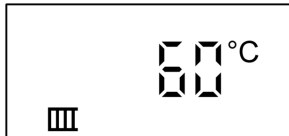
Nastavení teploty místnosti



Prostorovou teplotu nastavte na prostorovém termostatu.
Aby bylo možno dosáhnout požadované teploty, musíte nastavit dostatečně vysokou teplotu kotlové vody.

Nastavení teploty kotlové vody

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „požadovanou hodnotu teploty kotlové vody“, doposud nastavená hodnota teploty bliká.




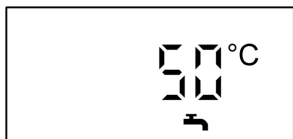
2.  pro nastavení požadované hodnoty teploty.
3.  k potvrzení, hodnota teploty už neblíká a je uložena do paměti.



Nastavování teplé vody

Nastavování teplé vody

Stiskněte následující tlačítka:

1.  pro „požadovanou hodnotu teploty teplé vody“, doposud nastavená hodnota teploty bliká.



2.  pro nastavení požadované hodnoty teploty.
3.  k potvrzení, hodnota teploty už neblíká a je uložena do paměti.

Obnovení základních nastavení

Máte možnost všechny změněné hodnoty současně vrátit do základního továrního nastavení.

Za tímto účelem stiskněte tlačítko „⊕“.

Možnosti dotazování

Dotaz na teploty a provozní stavy

V závislosti na připojených komponentách můžete vyvolat momentální teploty a provozní stavy.

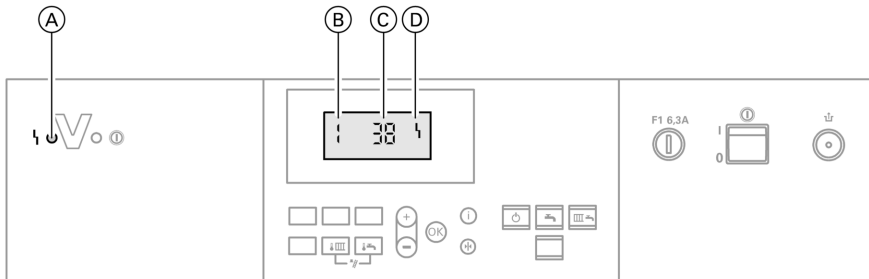


Stiskněte následující tlačítka:

1. **i** pro „informaci“, se zobrazí teplota kotlové vody.
2. **+/-** pro další dotazy.
3. **OK** pro ukončení dotazu.

Indikace	Vysvětlení
3 65 °C	Skutečná hodnota teploty kotle
5 50 °C	Skuteč. hodnota teploty zásobníku (je-li k dispozici čidlo teploty zásobníku)
▲ 000571 h	Provozní hodiny hořáku 1. stupeň (jen přibližné hodnoty)
▲▲ 000042 h	Provozní hodiny hořáku 2. stupeň (jen přibližné hodnoty)
▲▲▲ 004085	Starty hořáku

Dotazování na indikaci poruchy



- (A) Indikace poruchy
 (B) Číslo poruchy
 (C) Kód poruchy
 (D) Symbol poruchy

Vyskytla-li se porucha na vašem topení, zobrazí se tato v indikačním okně a rozbliká se červená kontrolka. Poruchu můžete vyčíst v indikačním okénku kódů poruchy a informovat vaši topenářskou firmu. Tím umožníte odbornému topenáři lepší přípravu a ušetříte také případné další jízdní náklady.

Stiskněte následující tlačítka:

1. (+)/(-) pro zobrazení dalších kódů poruch, pokud došlo k výskytu více poruch.
2. (OK) pro potvrzení všech hlášení poruchy.

Aby bylo možno znovu vyvolat potvrzené poruchy, stiskněte následující tlačítka:





1. (OK) po dobu cca 3 s stisknout.
2. (+)/(-) pro zobrazení dalších kódů poruch, pokud došlo k výskytu více poruch.

Upozornění

Pokud se porucha neodstraní, objeví se příští den znovu hlášení poruchy. Červená indikace poruchy bliká tak dlouho, dokud se porucha neodstraní.

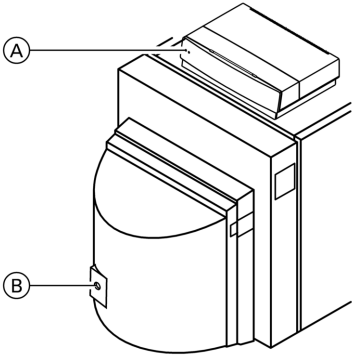
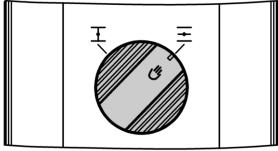
Co je třeba udělat?

Místnosti jsou příliš chladné

Příčina	Odstranění problému
Topné zařízení je vypnuté Indikace provozu (zelená) vyp. (viz strana 8)	<ul style="list-style-type: none">■ Zapněte síťový vypínač „“ (viz strana 8)■ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo kotelnu)■ Zkontrolujte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka) a popř. ji též zapněte.
Regulace resp. prostorový termostat jsou chybně nastaveny	Zkontrolujte nastavení a popř. je opravte (viz strana 11 resp. návod k obsluze prostorového termostatu)
Pouze při provozu se zásobníkem teplé vody: Přednost přípravy teplé vody (  v indikačním okénku)	Vyčkejte, dokud se zásobník teplé vody nezahřeje ( zmizí z indikačního okénka)
Nedostatek paliva	U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliv a popř. ji doobjednejte Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout nebo se zeptejte u plynárenské firmy
Porucha na regulaci: Rozbliká se červená indikace poruchy a v indikačním okénku se objeví poruchové hlášení	Dotažte se na druh poruchy (viz strana 17) a informujte topenářskou firmu



Místnosti jsou příliš chladné (pokračování)


Příčina	Odstranění problému
<p>Chybný start hořáku: Červená indikace poruchy na regulaci (A) bliká, v indikačním okénku se objeví hlášení poruchy a kontrolka poruchy na hořáku svítí červeně</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ U plynového tlakového hořáku: Stiskněte odrušovací knoflík (B) vpředu na krytu hořáku. ■ U atmosférického hořáku: Vypněte síťový vypínač (viz strana 8) na regulaci a opět jej zapněte Pokud hořák znovu nezapne, informujte topenářskou firmu. 
<p>zařízení na přídatný vzduch Vitoair je vadný</p>	<p>Informujte vaši topenářskou firmu. Vitoair přestavte na manuální provoz: Stiskněte otočný knoflík a přetočte jej přes polohu „III“ až na doraz</p> 

Co je třeba udělat?

Místnosti jsou příliš teplé

Příčina	Odstranění problému
Regulace resp. prostorový termostat jsou chybně nastaveny	Zkontrolujte nastavení a popř. je opravte (viz strana 11 resp. návod k obsluze prostorového termostatu)
Porucha na regulaci nebo vadné čidlo teploty kotle: Rozbliká se červená indikace poruchy a v indikačním okénku se objeví poruchové hlášení	Dotažte se na druh poruchy (viz strana 17) a informujte topenářskou firmu

Není k dispozici teplá voda

Příčina	Odstranění problému
Topné zařízení je vypnuté	<ul style="list-style-type: none">■ Zapněte síťový vypínač „“ (viz strana 8)■ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo kotelnu)■ Zkontrolujte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka) a popř. ji též zapněte.
Chybné nastavení regulace	Zkontrolujte nastavení a popř. je opravte (viz od strany 11)
Nedostatek paliva	U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliv a popř. ji doobjednejte Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout nebo se popř. zeptejte u plynářské firmy.
Porucha na regulaci: Rozbliká se červená indikace poruchy a v indikačním okénku se objeví poruchové hlášení	Dotažte se na druh poruchy (viz strana 17) a informujte topenářskou firmu

Není k dispozici teplá voda (pokračování)

Příčina	Odstranění problému
Chybný start hořáku: Červená indikace poruchy na regulaci bliká, v indikačním okénku se objeví hlášení poruchy a kontrolka poruchy na hořáku svítí červeně	Viz strana 19
je defektní zařízení na přídavný vzduch Vitoair	Viz strana 19

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění problému
Chybné nastavení regulace	Zkontrolujte teplotu teplé vody a popř. ji opravte (viz od strany 14)
Chyba čidla	Informujte vaši topenářskou firmu

Objednávka topného oleje

Přísady do topného oleje

Přísady do topného oleje se používají ke

- zlepšení stálosti paliva při uskladnění,
- zvýšení teplotní stability paliva,
- ke snížení zápachu při čerpání paliva.



Pozor

Přísady do topného oleje se mohou usazovat a negativně ovlivňovat bezpečnost provozu.

Použití přísad do topného oleje, které se usazují, není přípustné.

Látky urychlující spalování

Látky urychlující spalování jsou přísady, které optimalizují spalování topného oleje. Látky urychlující spalování nejsou u olejových hořáků Viessmann zapotřebí, neboť tyto pracují velice účinně a s nízkým výskytem škodlivin.



Pozor

Látky urychlující spalování se mohou usazovat a negativně ovlivňovat bezpečnost provozu.

Použití látek podporujících spalování se zbytky není přípustné.

Biopalivo

Biopaliva se vyrábí z rostlinných olejů, např. slunečnicového nebo řepkového oleje.



Pozor

Biopaliva mohou vést k poškození olejového hořáku Viessmann.

Jejich použití není přípustné.

V případě dotazů se obraťte na vašeho dodavatele topného oleje.

Čištění

Přístroje lze čistit běžně dostupným čisticím prostředkem pro domácnosti (žádný abrazivní prostředek).

Inspekce a údržba

Inspekce a údržba topného zařízení je předepsána vyhláškou o úspoře energie a normami ČSN 031010, ČSN 075801, ČSN EN 677 a EN 806.

Pravidelná údržba Vašeho zařízení zaručuje bezporuchový ekologický provoz s úsporou energie. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou topenářskou firmou smlouvu o inspekcích a údržbě.

Kotel

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Proto by se měl každý kotel jednou ročně vyčistit.

Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici)

Norma ČSN EN 677 a EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřku zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze autorizovaná topenářská firma.

Pokud se v přívodu studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody (např. odstředivá čistička nebo zařízení k chemické úpravě vody), musí se jeho náplň včas vyměnit. Při tom prosím dbejte pokynů výrobce.

Navíc u ohřívače Vitocell 100: Pro kontrolu stavu rozpustné anody doporučujeme nechat provést jednou ročně funkční zkoušku topenářskou firmou. Funkční zkoušku anody lze provádět bez přerušování provozu. Pracovník topenářské firmy změří zkoušečkou na anody ochranný proud.

Inspekce a údržba (pokračování)

Pojistný přetlakový ventil (zásobník na teplou vodu)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho nadzdvíhnutím. Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu (viz návod výrobce ventilu).

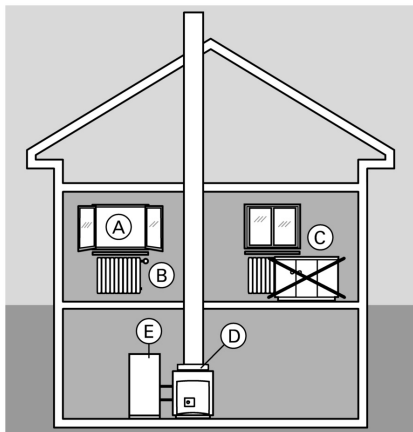
Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů:

- U filtrů, které nelze proplachovat, je třeba vyměňovat filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každé 2 měsíce)
- U proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchnout.

Tipy pro úsporu energie

Díky následujícím opatřením můžete dodatečně spořit energii:



- Správné větrání
Okna (A) krátkodobě otevřít a přitom uzavřít termostatické ventily (B)
- Nepřetápět,
udržovat teplotu místnosti na 20 °C, každý snížený stupeň teploty místnosti snižuje náklady na topení až o 6%
- Zatahovat žaluzie (jsou-li k dispozici) na oknech již při nastávající tmě.
- Správně nastavit (B) termostatické ventily.
- Topná tělesa (C) a termostatické ventily (B) nezastavovat nábytkem.
- Využít možnosti nastavení regulace (D).
- Nastavit teplotu teplé vody zásobníku na teplou vodu (E) na regulaci (D).
- Zkontrolovat spotřebu teplé vody: Sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel.

Seznam hesel

B		O	
Bezpečnostní pokyny	2	Objednávka oleje	22
Biopalivo	22	Objednávka topného oleje	22
C		Obslužná jednotka	7
Chyba (porucha)	17	Ochrana proti mrazu	11
Č		Odstavení regulace z provozu	11
Čištění	23	Odstavení z provozu	10, 11
D		Odstranění poruch	18
Dálkové ovládání	7	Oznámení o dokončení instalace	6
Dotaz na indikaci poruch	17	P	
Dotaz na teploty	16	Péče	23
Dotazování na provozní stavy	16	Plynový uzavírací kohout	11
F		Pojistný přetlakový ventil (zásobník na teplou vodu)	24
Filtr pitné vody	24	Porucha	9
H		Potvrďte poruchu	17
Hlášení poruch	9	Požár	3
Hořák	9	Předběžné nastavení ze závodu	6
I		Přísady do topného oleje	22
Indikace provozu	10, 11	Prostorový termostat	7
Inspekce	23	Provoz s možností vypínání	10
K		První uvedení do provozu	6
Kde obsluhujete	7	R	
Kontrola (dioda)	17	Regulaci vypnout z provozu	10
Kontrolka (dioda)	10, 11	S	
L		Síťový vypínač	10, 11
Látky urychlující spalování	22	Slouva o údržbě	23
M		Světlo (dioda)	8
Manometr	10	Symbyly v indikačním okénku	8
N		T	
Nastavení požadované hodnoty teploty teplé vody	14	Typy k úspoře energie	25
Nastavení prostorové teploty	13	Topení a teplá voda	6
Nastavení teploty kotlové vody	13	Ú	
U		Údržba	23
Uvedení do provozu	6, 10	Úspora energie	25

Seznam hesel (pokračování)**V**

Vitoair	19, 21
Výpadek proudu	6
Vypnutí přípravy teplé vody	12
Vypnutí přístroje	10, 11
Vypnutí topného zařízení	10, 11
Vypnutí zařízení	10, 11
Vytápění a teplá voda	11
Vytápění místnosti	11

Z

Základní nastavení	6, 15
Zápach spalin	2
Zapněte přípravu teplé vody	12
Zapnout požadovanou hodnotu teploty kotlové vody	8
Zapnout přípravu teplé vody	8
Zapnutí přípravy teplé vody	11
Zapnutí přístroje	10
Zapnutí topného okruhu a přípravy teplé vody	11
Zapnutí topného zařízení	10
Zapnutí zařízení	10
Zásobník na teplou vodu	23

Upozornění na platnost

Pro topná zařízení s kotlem, zásobní-
kovým ohřívačem vody a Vitotroni-
cem 100, typ KC4

Obj. č. 7186 569

Vaše kontaktní osoba

V případě dotazů nebo údržbářských a opravářských prací na Vašem topném
zařízení se prosím obraťte na Vaši topenářskou firmu. Topenářskou firmu ve
Vaší blízkosti naleznete např. na internetové adrese www.viessmann.com.

Viessmann spol.s.r.o.
CZ-25219 Rudná u Prahy